

■美文欣赏



# An useful fight

The year was 1932. Amelia Earhart was flying alone from North America to England in a small single-engine aeroplane. At midnight, several hours after she had left Newfoundland, she ran into bad weather. To make things worse, her altimeter (高度表) failed and she didn't know how high she was flying. At night, and in a storm, a pilot is

in great difficulty without an altimeter. At times, her plane nearly plunged (冲) into the sea.

Just before dawn, there was further trouble. Amelia noticed flames (火焰) coming from the engine. Would she be able to reach land? There was nothing to do except to keep going and to hope.

In the end, Amelia Earhart did reach Ireland,

and for the courage she had shown, she was warmly welcomed in England and Europe. When she returned to the United States, she was honored by President Hoover at a special dinner in the White House. From that time on, Amelia Earhart was famous.

What was so important about her flight? Amelia Earhart was the first woman to fly the Atlantic Ocean

alone, and she had set a record of fourteen hours and fifty-six minutes.

In the years that followed, Amelia Earhart made several flights across the United States, and on each occasion (时刻) she set a new record for flying time. Amelia Earhart made these flights to show that women had a place in aviation (航空) and that air travel was useful.

■谚语

## 轻率的插话

The fine-furniture store where I work has been in business since the 1920s. Recently I received a call from a woman who wanted to replace some chairs from a dining set purchased from us in the 1930s. I assured her we could help and sought the assistance of the office manager.

"You'll never believe this one," I told him. "I just got a call from a customer who bought some chairs from us in the 1930s." Before I could finish repeating her request, he interrupted and said, "Don't tell me she hasn't received them yet!"

我所工作的精品家具商店是从20世纪20年代以来就营业的。最近我接到一个妇女的电话,她想换一套餐桌椅中的一些椅子。这套餐桌椅她是于20世纪30年代从我们这儿买的。我向她保证说我们可以帮她的忙,于是我向部门经理寻求帮助。“你永远也不会相信,”我对他说,“我刚接到一个顾客的电话,她于20世纪30年代从我们这里买了一些椅子。”我还没来得及说她的要求,经理就打断了我的话:“你别告诉我她到现在还没收到货!”

词汇学习:

purchased v. purchase的过去式及过去分词形式; 购买

assistance n. 帮助

told v. tell的过去式和过去分词形式; 告诉

customer 顾客、家伙

interrupted v. interrupt的过去式和过去分词; 打断

■短语妙用

always, often, usually, frequently, repeatedly, regularly

这些副词均表示频度。

always: 总是, 永远。语气最强, 指在一切时候, 没有例外。

often: 经常, 语气弱于always, 侧重动作发生的次数具有经常性, 具体时间意味不强。

usually: 通常, 通例地, 指习惯性动作, 频度仅次于always, 较often大, 偶尔有间隔。

frequently: 时常, 经常, 与often同义, 可通用, 但较正式, 强调次数频繁。

repeatedly: 屡次, 强调次数多, 但反复的频率不一定均匀。

regularly: 用于修饰经常而有规律性的动作。

■知识播报

## 《摔跤吧! 爸爸》触动心灵的台词

1. If you win the silver medal then either today or tomorrow people will forget you ... but you'll become an example if you win the gold medal ... and examples are given, you don't forget them.

如果你拿了银牌, 人们迟早都会忘了你, 但如果你拿了金牌, 你就是榜样, 而人们是永远不会忘记榜样的。

2. Medalist don't grow on trees ... you have to nurture them ... with love, with hard work, with dedication.

金牌选手不会从天而降, 你必须用热爱、刻苦和投入来浇灌他们。

3. Even a rhinoceros applies strength ... but a tiger applies strength and technique, both ... we should become a tiger and not a rhinoceros.

犀牛虽然很有力量, 但老虎能同时运用力量和技巧。我们应该成为老虎而不是犀牛。

4. By building your body you don't become a wrestler ... wrestling is something that's in the blood. 光打造身体, 你是成不了一个摔跤选手的。摔跤是一种融入血液的东西。

5. Before you fight you need to fight with your fear.

战斗之前, 你需要战胜自己的恐惧。

6. What didn't occur to me is that gold is gold, whether a boy wins it or a girl.

我之前没想到的是, 金牌谁都可以夺得, 男孩可以, 女孩也可以。